

Résumés des articles *curare* 26(2003)1+2

DIETER HAMPEL: **Le projet Soins de Santé Primaire «Primary Health Care». Annotations sur un projet universel et visionnaire – 25 ans après la déclaration d’Alma Ata**, pp 9-16

Résumé: De nos jours, la déclaration d’Alma Ata (1978) est plus actuelle que jamais par rapport aux problèmes définis et des solutions recommandées. Sous le terme de «Primary Health Care» (PHC) a été tenté de mettre en application un projet de santé de grande envergure pour créer des conditions de vie saines, un approvisionnement digne de tous les êtres humains sur la planète: PHC en tant que stratégie du développement et d’un processus de réforme des services de santé. Le projet de santé primaire est un projet de développement intersectoriel particulièrement orienté vers les besoins essentiels et les mesures préventives et curatives aussi bien dans le domaine médical que non-médical. Le projet considère explicitement les facteurs politiques et socio-économiques comme une cause de maladie.

Les grands objectifs – Santé et Bien-Être pour tous jusqu’à l’an 2000 («Health for All by the Year 2000») – n’ont pas été atteints. A quelques détails près, l’application du projet se fait toujours attendre. Un réel changement dans la politique de la santé et du développement ne s’est guère produit. Plutôt que de s’attaquer à ce projet de grande envergure, des programmes verticaux, centralisés et orientés vers la santé ont été mis en oeuvre et appuyés par des donateurs internationaux et bilatéraux au cours des dernières décennies. Un manque de volonté des responsables politiques ainsi que les conditions générales politiques et économiques en sont en particuliers responsables. Aucune alternative sensée à la stratégie des soins de santé primaires, qui prend en considération les causes sociales de la santé et des maladies, n’existe - du moins pas tant que les soins de santé de base d’une population ne soient assurés. «Santé pour tous» aspire à un niveau de santé stable permettant à chaque individu de mener une vie productive du point de vue social et économique. La santé est un élément intégral de tous les processus de développement d’un pays.

Nous vivons une époque d’espoir trompeur de pouvoir résoudre tous les problèmes causés par la responsabilité collective en préconisant la privatisation du secteur publique. Le retrait de l’état de sa responsabilité sociale, collective et solidaire et la dominance du secteur privé renforcera la privatisation progressive. Il accentuera la différence dans la qualité des soins au lieu d’assurer et faciliter l’accès aux services de santé de qualité pour *toutes les couches* de population. La santé est un indicateur pour l’inégalité sociale et un symbole de la recherche d’une répartition juste des biens. Il s’agit d’atteindre une plus grande justice sociale pour la santé de la population du monde entier, plus de responsabilité sociale et de l’humanité. Le concept de la déclaration d’Alma Ata est la base pour des soins de santé primaires (PHC) universels et étendus. Ce concept implique les soins de santé primaires, qui représentent le premier contact entre les malades et les services de santé et une stratégie intégrée pour la santé en incluant tous les secteurs importants pour la santé (éducation, nourriture ...). (aut)

Mots-clé: soins de santé primaire – PHC – déclaration d’Alma Ata – OMS – participation – santé et politique – investissements dans le secteur de santé pour le développement économique – utopias – développement social et de santé durable – droits de l’homme à la santé

FRANK KRÖNKE: **Détermination des besoins essentielles en santé des nomades pastoraux Peulhs au Tchad comme point de départ pour la constitution de «paquets minimum» de soins de santé (essential health package)**, pp 19-36

La détermination de l’état de santé de cette communauté est d’une importance capitale pour la planification et l’évaluation des interventions en santé. Pour cela, différentes approches peuvent être utilisées. Le plus souvent, on utilise des méthodes biomédicales quantitatives, mais celles-ci ne peuvent pas appréhender complètement le statut de santé d’une communauté. L’étude suivante est basée sur une recherche sur le terrain d’une année chez les nomades peulhs au Tchad, pendant laquelle les besoins en santé ont été déterminés à travers la perception et le vécu des peulhs mêmes. On peut ainsi démontrer qu’à travers cette méthode des maladies – telles que le *dankanoma* (hélminthiases ou hémorroïdes) et le *memri/peowri* (maladies rhumatoïdes) – caractérisées par une souffrance élevée

chez les peulhs, ont pu être identifiées, alors qu'elles ne sont pas prises en compte par le système de santé publique. Ainsi, la recherche analyse aussi des approches méthodologiques différentes. (rsch)

Mots-clé: Tchad – peulh/fulbe – nomades – perception de maladie – santé publique – méthodes de recherche – anthropologie médicale – besoins essentielles en santé – essential health package

PETER KAISER, MARIETHERES BENNER: **Religion – un facteur salutogénétique pour des réfugiés: L'exemple des Karen, une groupe ethnique dans la région frontrière entre Burma et Thaïlande**, pp 33-52

Résumé: Pour rester en bonne santé dans un camp de réfugiés, des facteurs comme une structure familiale stable et de la communauté fonctionnante, du travail et une croyance solide en Dieu ou à quelque chose d'autre sont nécessaire. Les auteurs étaient responsable des services médicaux dans trois camp de réfugiés avec approximativement 28.000 habitants, dans la région frontrière entre Burma et Thaïlande, et ont y examiné les stratégies à affronter les difficultés dans ces conditions explicites. Les Karen, la groupe ethnique observée, croient qu'un savaeur (Jésus ou Maitreya, le Bouddha prochain) retournera dans un proche avenir pour fonder leur une nation indépendante. Cette croyance particulière crée un effet positif sur la condition de la santé. Pour les services de la santé mentale il est important de ne seulement faire attention aux facteurs pathogénétiques, mais ainsi aux facteurs salutogénétiques. (aut)

Mots-clé: L'Asie du Sudest – Myanmar (Burma) – Thaïland – Karen – religion – chiasme – réfugiés – coping – salutogenesis

TANJA ROTHER: **Le blanc, c'est la couleur de la mort. Expériences et problèmes des Mapuche en matière de la santé publique en Chili et la recherche des alternatives interculturelles**, pp. 53-56

Résumé: Depuis peu, en Chili il y a des tentatives de respecter les besoins de la population indigène au sujet de la santé publique. Plusieurs initiatives ont pour but de rapprocher la médecine occidentale et les méthodes curatives indigènes. Mais il semble qu'on est toujours très éloigné d'une reconnaissance générale des conceptions de maladie et de guérison des Mapuche. L'article informe sur des expériences quotidiennes des Mapuche avec la santé publique chilienne contrastant avec les idées et méthodes propres de leur culture. Il existe des exemples qui démontrent l'incompatibilité apparente des différentes conceptions, mais ainsi des approches qui se nourrissent de la richesse des deux systèmes. (aut)

Mots-clé: Chili – peuples indigènes en face de l'état – Mapuche – conceptions indigènes de santé – santé publique au Chili – l'hôpital interculturel

WOLFGANG G. JILEK: **Les étapes du charlatan démoniaque à un aliéné à un thérapeute capable et guide psychologique post-moderne: Notions occidentales du chaman et les raisons derrière ces phénomènes**, pp 57-66

Résumé: Les changements radicaux dans les conceptions occidentales de la guérison chamanique et les attitudes occidentales vers le guérisseur chamanique pendant le 19^{ème} et 20^{ème} siècle sont documentés. Pendant des siècles antérieurs en général peint et condamné comme un charlatan *païen*, qui pactise avec le démon («démonisation» du chaman), le guérisseur chamanique était considéré par plusieurs auteurs en médecine, psychiatrie et anthropologie du mi-19^{ème} jusqu'à mi-20^{ème} siècle comme un cas psychopathologique se jouissant d'un statut privilégié dans les sociétés dites «primitives», a cause de son anomalie mentale présumée («psychiatisation» du chamane). Quelques auteurs scientifiques bien connus ont étendu l'étiquetage pathologique des praticiens chamaniques aux autres cultures dites «primitives» en general. Juger le chaman et son rôle social d'une telle manière était basé sur un erreur d'interprétation des états de la conscience altérée (ASC), induits dans beaucoup des cultures non-occidentales pendant les rituels thérapeutiques, religieux et sociaux, et incorrectement classifié comme des phénomè-

nes psychopathologiques par des observateurs occidentaux. Plus tard au cours du 20^{ème} siècle on a compris que les ASC sont, à certaines conditions, une fonction universelle du système nerveux central. En même temps des comptes-rendu ethno-médicaux et ethno-psychiatriques sont en progression qui ont rendu hommage aux savoirs thérapeutiques de ces praticiens du chamanisme et qui ont accentué l'efficacité psychothérapeutique des rituels chamaniques de la guérison. L'étiquetage pathologique des rituels établis des cultures non-occidentales est devenu démodé et est aujourd'hui largement reconnu pour un faux raisonnement éuro-centrique et positiviste. Tandis que les méthodes utilisées par les praticiens chamaniques, qui font de l'effet psychothérapeutique, sont à peine considéré par la psychiatrie universitaire, on peut observer la popularisation du chamanisme et l'idéalisation du chaman dans la société occidentale post-moderne. Les changements significatifs dans le *Zeitgeist* occidental, mises dessous de cette transformation, sont montrés. (aut)

Mots-clé: chaman – chamanisme – états altérés de la conscience – conceptions occidentales – démonisation – psychiatrisation – idéalisation

FELICITAS HEIDENREICH: L'oracle géomantique d'un guérisseur seereer en Sénégal et son rôle dans l'interaction entre guérisseur et patient, pp 67-80

Résumé: La description d'une divination géomantique d'un guérisseur seereer montre combien cette pratique traditionnelle à la base de l'entretien avec les patients n'a pas seulement une fonction diagnostique mais a déjà une valeur thérapeutique en tant qu'elle donne des conseils de vie. En cela, elle diffère considérablement d'autres systèmes de divination qui sont limités à des réponses binaires ou des répertoires de phrases que le patient doit interpréter lui-même. Pendant la divination décrite, le patient se voit proposer une histoire de sa maladie avec un sens qu'il peut accepter dans le cadre de la compréhension traditionnelle bicausale de la maladie. Son histoire personnelle fait que le guérisseur a la légitimité et le devoir sociaux de remplir ce rôle de conseiller. Son autorité s'appuie sur le lien privilégié qu'il entretient avec les esprits des ancêtres avec qui il «communique» pendant la divination. Cette présence d'une «terce instance» dans l'interaction entre le guérisseur et le malade représente le moral traditionnel qui oblige le patient de s'engager pour le rétablissement de relations sociales normales dont la perturbation est reconnue comme cause de la maladie. La divination a été analysé et classifié selon des critères fort différents, qui n'ont souvent souligné qu'une partie de la signification très large pour l'homme dans son environnement. (aut)

Mots-clé: Sénégal – Seereer – oracle géomantique – médecine traditionnelle – guérisseur – diagnose – interaction guérisseur/patient

BERNHARD WÖRRLE: Saintes vierges, maladies et esprits sauvages: les pèlerinages indiennes à El Quinche, Ecuador, pp 81-94

Résumé: El Quinche, lieu de pèlerinage plus important du haut plateau d'Ecuador n'est qu'une institution religieuse mais ainsi médicale, qui est d'une importance pareille comme le guérisseur traditionnel sur la piste thérapeutique des patients indiens. Cette convergence ne vient pas par hasard. Le pèlerinage est caractérisé par des éléments qui sont ainsi pratiqués dans les rituels du chamanisme en Ecuador du Nord. En plus, dans la cosmologie indienne la Ste. Vierge d' El Quinche est liée avec les esprits des roques, des montagnes, des sources et des chutes d'eaux. Enfin on peut interpréter le pèlerinage comme acte de réciprocité entre l'homme et l'au-delà. Comme la guérison chamanique elle est le pendant à une étiologie, qui est basée sur un concept de maladie comme balance perdue. (esch)

Mots-clé: Ecuador – Otavaleños – pèlerinage – health seeking behaviour – pluralisme médical – cosmologie indienne – saints – christianisation – religion folklorique

STEFAN ECKS: Les Indes sont-elles en Prozac? Effets sociotropiques des produits pharmaceutiques dans une perspective globale, pp 95-107

Résumé: Les psychotropes, des médicaments qui modèrent l'état d'âme comme Prozac (Fluoxétine), sont largement appliqués en Amérique du Nord et gagnent de plus en plus d'importance globale. En Inde p.e. l'industrie pharmaceutique produit ces médicaments non seulement pour l'exportation mais aussi pour son marché national prospérant. Cet article explore comme par ce développement les modalités et les styles de penser dans l'anthropologie médicale, dans la psychiatrie transculturelle et dans la bioéthique devriendront de plus en plus être re-examinées. Des chercheurs dans ce champs en général supposent que les propres conceptions de maladie des patients se déroulent selon un modèle fixe: Premièrement le patient se sent malade, ce qu'il documente par des symptômes spécifiques, puis il essaye de trouver des causes de son mal-comportement, puis il cherche pour les stratégies de guérir, qui lui semblent les plus convenables (biomédecine, psychothérapie, rituels et autres). L'auteur discute ici à l'envers: la présence d'un médicament peut perturber cet ordre complètement, au début il existe le médicament, puis il suit l'explication sur le médicament, puis la perception des symptômes chez le patient se produit. En reprenant des suggestions des Etudes-Science-Technologie (STS, Science-Technology-Studies) il peut démontrer, que les produits pharmaceutiques eux-mêmes développent des potentiels de transformation, et cela même sous l'absence des fractions efficaces, et même sans aucune espoir ou foi dans le médicament. Le concept de „sociotropie“ est évolué pour expliquer ces phénomènes est sera transmis aux perspectives de recherche en Indes. (esch)

Mots-clé: Les Inde urbaines – produits pharmaceutiques – prozac (fluoxétine) – sociotropie – anthropologie médicale – bioéthique – habitudes de penser – perspectives de recherche – modèle et théorie de recherche anthropologie culturelle – l'anthropologie des médicaments

GUSTAV WIRTZ: La réflexion sur le «Véçu du Mourir et de la Mort» comme sujet d'enseignement – La comparaison des perceptions du mourir et de la mort dans sa propre culture avec celles de cultures étrangères comme concept didactique, pp 109-114

Résumé: Mourir et la mort ne sont que rarement ou pas du tout des sujets d'enseignement pendant les études de médecine. C'est avant tout les cours de Psychologie et Sociologie Médicale qui offrent la possibilité de développer un concept didactique qui décrit le phénomène de la mort de manière positive et qui permet de présenter et de discuter le véçu qui y est lié. Un tel concept utilise la comparaison de différents concepts culturels, propres et étrangers, pour ainsi encourager une réflexion sur ses propres sentiments vis-à-vis la mort et le fait de mourir, et de les mettre en perspective. Ainsi, cette approche peut aider à trouver des rapports plus positifs avec ceux qui sont en train de mourir ou qui ont une maladie mortelle. (aut)

Mots-clé: psychologie et sociologie médicale – plan et méthode d'enseigner – comparaison culturelle des concepts de mourir et de la mort – le livre tibétain de la mort – expérience émotionnelle

ERNST SCHUMACHER: La magie intégrative et moderne sous de vieux arbres africains: l'Allée de la Paix Nyiragongo, pp 115-121

Résumé: Quelle sorte de psychothérapie est possible sous des conditions de pauvreté et de guerre? Pendant un voyage vers l'Est du Congo un neurologue a pu faire l'expérience de la mythologie «Mai-Mai» et de psychiatrie moderne. La magie que dégage les arbres de la vieille avenue à Bukavu propose une intégration de mythes archaïques et de médecine moderne. «L'Avenue de Paix Nyiragongo» est une combinaison de vieux mythes, de rites ancestraux et de psychothérapie moderne, et de l'écologie. Elle réaffirme la solidarité africaine, calme les réflexes humaines de «fuite ou bataille», aide à développer un nouveau comportement social et tente de remplacer des démons-arbres meurtriers par des esprits plus positifs. (rsch)

Mots-clé: pauvreté et mise en pleins pouvoirs – magie de paix – psychothérapie – groupe de Balint – palabre – Soteria – solidarité – projets humanitaires – Afrique